

## EXAM in GRE1002 Introduction to Greek II SPRING 2018

The exam paper consists of 3 pages.

Friday, June 8th (4 hours)

**No reference works allowed**

All questions must be answered

### Part One

*The slave Xanthias starts to tell about the difficult situation, and he addresses the audience.*

ΞΑ. ἔστιν γὰρ ἡμῖν δεσπότης ἐκεινοσί, ὁ ἄνω ἤσυχος καθεύδων. ἄρ' οὐχ ὀρᾶτε αὐτὸν  
καθεύδοντα;

(points towards the roof)

ἔστι μὲν οὖν ἡμῖν δεσπότης οὗτος. τῷ δὲ δεσπότῃ πατήρ ἐστι πάνυ γέρον. ὁ δὲ δεσπότης ἡμᾶς  
ἐκέλευε φυλάττειν τὸν πατέρα, κελεύοντι δὲ ἐπιθόμεθα. ἐν γὰρ ἀπορία ἐνέπεσεν ὁ δεσπότης περὶ  
τοῦ πατρός, ἐπειδὴ ἔγνω αὐτὸν πονηρότερον ὄντα τῶν ἄλλων ἐν τῇ πόλει, καὶ αἴτιον κακῶν  
πολλῶν. ἔστι γὰρ τῷ πατρὶ τῷ τοῦ δεσπότου νόσος τις. ἐρωτῶ οὖν ὕμᾱς, ὧ θεαταί, τί τυγχάνει ὄν τὸ  
ὄνομα ταύτῃ τῇ νόσῳ; ὑμεῖς δ' ἀποκρίνεσθε ἡμῖν ἐρωτῶσιν.

Vocabulary:

ἐμπίπτω: fall into

πονηρός: (morally) bad

1. Translate the ancient Greek text into English.
2. Please answer the following grammatical questions:
  - a. καθεύδων: Analyse morphologically and give the dictionary form.
  - b. ἐπιθόμεθα: Analyse morphologically and give the dictionary form.
  - c. ὕμᾱς: Give the case and explain why this case is used.
  - d. ἡμῖν: Give the case and explain why this case is used.



3. Translate these sentences into ancient Greek:

- a. The master answers the slaves.
- b. This slave hears that the master is absent.

Vocabulary:

slave: δοῦλος, ὁ

be absent: ἄπειμι

**Part TWO**

*The jurors Euergides, Strymodoros and Komias converse after having heard all of Apollodoros' speech for the prosecution.*

EY. εἶεν. τοσαύτη ἢ γε κατηγορία ἦν διελήλυθεν Ἀπολλόδορος. τὴν δὲ ἀπολογία τὴν τοῦ Στεφάνου νῦν δεῖ ἡμᾶς ἀκούειν, ἀκούσαντας δὲ τὴν ψῆφον θέσθαι.

ΣΤΡ. ἀλλὰ τί ἐρῶ, ὅταν οἱ παῖδες οἱ ἐμοὶ καὶ ἡ γυνὴ ἔρωνται πότερον κατεδίκασα ἢ ἀπεψηφισάμην;

EY. ἐὰν μὲν καταδικασθῆ Νέαιρα, ὧ Στρυμόδωρε, ἐρεῖς ὅτι κατεδίκασας, ἐὰν δὲ ἀπολυθῆ, ὅτι ἀπεψηφίσω.

ΣΤΡ. πῶς γὰρ οὐ; ἀλλὰ καίπερ προθυμούμενος οὐχ οἷός τ' εἰμί μνημονεῦειν τὴν κατηγορίαν· περιέλκει γὰρ με κύκλω ὁ κατήγορος, ὥσπερ σοφιστὴς τις, καὶ εἰς πολλὴν ἀπορίαν με καθίστησιν.

ΚΩ. καὶ περιέλξει σε κύκλω ὁ ἀπολογούμενος, ὡς ἔοικεν, ὧ Στρυμόδωρε.

ΣΤΡ. πῶς οὖν μοι ἐξέσται διακρίνειν τὴν δίκην;

Vocabulary: οἷός τ' εἰμί: be able to  
 περιέλκω: drag around  
 διακρίνω: judge, decide (with regard to two alternatives)

1. Translate the ancient Greek text into English.

2. Please answer the following grammatical questions:

- a. ἦν διελήλυθεν Ἀπολλόδορος: What kind of subordinate clause is this?
- b. κατεδίκασα: Analyse morphologically and conjugate this form of the verb in the first, second and third person, singular and plural.
- c. καταδικασθῆ: Analyse morphologically. Why is this mood of the verb used?

3. Translate these sentences into ancient Greek:

- a. Strymodoros wishes to acquit Neaira
- b. When you hear this, you will remember the speech.
- c. Strymodoros thinks that Apollodoros told the truth.

Vocabulary:

wish: βούλομαι

speech: λόγος, ὁ

think: οἶμαι

the truth: ἀληθῆ